

axeta

Essigsäure Tonerde Acétate d'aluminium Alluminio acetato



Medizinprodukt mit essigweinsaurer Tonerde

Dispositif médical à l'acétotartrate d'aluminium

Dispositivo medico con alluminio acetotartrato

Axeta

Was ist Axeta und wann wird es angewendet?

Die Anwendung von Axeta empfiehlt sich anstelle feuchter Umschläge bei allen Formen leichter, stumpfer (unblutiger) Verletzungen wie Prellungen, Quetschungen, Verstauchungen und Zerrungen (ohne starken Bluterguss) sowie bei Hautschürfungen und Hautreizungen, Sonnenbrand, Insektenstichen und Hautreizungen, welche durch Schwitzen (Fussbrennen) oder Wundlaufen entstehen. Axeta liegt in angenehm kühlender Gelform vor und enthält die bekannte essigweinsäure Tonerde (auch essigsäure Tonerde genannt), ergänzt durch die pflegenden Eigenschaften von Kamille und Arnika. Die essigweinsäure Tonerde schützt die Haut vor dem Eindringen von Erregern. Aufgrund seiner kühlenden Eigenschaften unterstützt Axeta die Schmerzlinderung bei stumpfen Verletzungen und mildert den Juckreiz nach Insektenstichen. Der Kamillenextrakt dient der Pflege von empfindlicher und entzündlicher Haut und die Amikatinke unterstützt die natürliche Regeneration der Haut.

Wann darf Axeta nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Axeta soll nicht auf offene Verletzungen (blutende Wunden) aufgetragen werden. Axeta soll nicht in Kontakt mit Augen und Schleimhäuten kommen.

Patientinnen und Patienten, die von sich wissen, dass sie auf Kamille oder Arnika überempfindlich reagieren, sollen das Präparat nicht anwenden.

Informieren Sie Ihren Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie an anderen Krankheiten leiden, Allergien haben oder Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden.

Darf Axeta während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Axeta darf während der Schwangerschaft und in der Stillzeit angewendet werden.

Wie verwenden Sie Axeta?

Erwachsene

Axeta ist äusserst praktisch in der Anwendung. Es besitzt die angenehm kühlenden und schmerzlindernden Eigenschaften feuchter Umschläge ohne den Nachteil ihrer umständlichen Anwendung. Bei kleineren Entzündungen und stumpfen Verletzungen (Schwellungen, Verstauchungen usw.) Gel dick auftragen, mit Gaze bedecken und

mit einer Binde befestigen. Bei ausgedehnten Hautentzündungen, Schürfungen und Sonnenbrand, Gel in dünner Schicht auftragen und antrocknen lassen oder, an bekleideten Körperstellen, vor dem vollständigen Eintrocknen mit Gaze bedecken.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage beschriebene oder an die vom Apotheker oder Drogisten bzw. der Apothekerin oder Drogistin empfohlene Anwendung.

Kinder und Jugendlichen

Die Anwendung und Sicherheit von Axeta bei Kindern und Jugendlichen ist bisher nicht geprüft worden.

Welche Nebenwirkungen kann Axeta haben?

Bis jetzt sind keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen bemerken, sollten Sie Ihren Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Axeta darf nur bis zu dem auf dem Behälter angegebenen Haltbarkeitsdatum verwendet werden.

Für Kinder unerreichbar und bei 15-25°C aufbewahren. Axeta darf nicht eingenommen werden. Tuben bzw. Airless Dispenser-Öffnung sauber halten, Tube bzw. Airless Dispenser nach Gebrauch verschliessen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Axeta enthalten?

1 g Axeta fettfreies Gel enthält 50 mg Aluminium acetatis tartratis solutio, 10 mg Chamomilla recutita extract, 10 mg Arnica montana tinctura.

Ohne künstliche Farbstoffe.

Wo erhalten Sie Axeta?

Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien erhältlich.

Tuben zu 50 g.

Airless Dispenser zu 100 g.

Axéta

Qu'est-ce que l'Axéta et quand doit-il être utilisé?

Axéta est recommandé en lieu et place de compresses humides dans toutes les formes de blessures (non sanglantes) telles que contusions,

meurtrissures, entorses et claquages (sans fort épanchement sanguin), de même que lors d'écorchures et d'irritations cutanées, de coup de soleil, de piqûres d'insectes et d'irritations cutanées dues à la transpiration (brûlures des pieds) et au frottement.

Axéta est présenté sous forme d'un gel agréablement rafraîchissant et contient de l'acétotartrate d'aluminium (une substance bien connue également sous le nom d'acétate d'aluminium), complété par les propriétés soignantes de la camomille et l'arnica. L'acétotartrate d'aluminium protège la peau contre la pénétration des germes infectieux. Grâce à ses propriétés réfrigérantes, Axéta contribue à calmer la douleur lors de blessures contuses et calme les démangeaisons lors de piqûres d'insectes. L'extrait de la camomille est indiqué pour le soin des peaux sensibles et inflammatoires et la teinture d'arnica stimule la régénération naturelle de la peau.

Quand Axéta ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

N'appliquez pas Axéta sur les plaies ouvertes (sanglantes) ou sur les muqueuses, ni à proximité des yeux.

Vous ne devez pas utiliser ce produit si vous êtes hypersensible à la camomille ou à l'arnica.

Veillez informer votre pharmacien ou votre droguiste si vous souffrez d'une autre maladie, vous êtes allergique ou vous prenez ou utilisez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication!).

Axéta peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Axéta peut être utilisé pendant la grossesse et en période d'allaitement.

Comment utiliser Axéta?

Adultes

Axéta est très pratique à utiliser. Axéta possède les propriétés antidouleur et agréablement rafraîchissantes des compresses humides, mais à l'avantage d'être d'un emploi beaucoup plus simple.

En cas d'inflammation peu étendue et de blessures non sanglantes (enflures, entorses etc.), appliquez le gel en couche épaisse, recouvrez d'une gaze et fixez cette dernière avec une bande. En cas d'inflammation plus étendue, d'écorchures ou de coup de soleil, appliquez le gel en couche mince et laissez sécher ou, sur les parties du corps couvertes de vêtements, protégez par une gaze avant que le gel ne sèche complètement.

Veillez-vous conformer au dosage figurant sur la notice

d'emballage ou au mode d'emploi recommandé par le pharmacien ou le droguiste.

Enfants et adolescents

L'utilisation et la sécurité d'Axéta n'ont pas été examinées à ce jour chez les enfants et les adolescents.

Quels effets secondaires Axéta peut-il provoquer?

Aucun effet secondaire n'a été constaté à ce jour. Si toutefois vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Axéta ne doit pas être utilisé après la date d'expiration sur le récipient.

Conserver hors de la portée des enfants et à 15-25°C. Axéta ne doit pas être ingéré. Maintenir propres les orifices du tube et de l'Airless Dispenser et refermer les récipients après l'usage.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient Axéta?

1 g de gel non gras Axéta contient 50 mg Aluminium acetatis tartratis solutio, 10 mg Chamomilla recutita extract, 10 mg Arnica montana tinctura.

Sans colorants artificiels.

Où obtenez-vous Axéta?

Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

Disponible en pharmacie et en droguerie.

Tubes à 50 g.

Airless Dispenser à 100 g.

Axeta

Che cos'è Axeta e quando si usa?

L'uso di Axeta è consigliato, in sostituzione degli impacchi umidi, per tutte le forme di lesioni lievi senza sanguinamento quali contusioni, schiacciamenti, distorsioni e stramenti (senza gravi versamenti ematici), escoriazioni, irritazioni della pelle, ustioni solari, punture di insetti e irritazioni cutanee causate dal sudore (bruciore dei piedi) o dallo sfregamento.

Axeta è disponibile sotto forma di gel piacevolmente rinfrescante e

contiene il ben noto alluminio acetotartrato, integrato dalle benefiche proprietà della camomilla e dell'arnica. L'alluminio acetotartrato protegge la pelle contro la penetrazione degli agenti infettivi. Grazie alle sue proprietà rinfrescanti, Axeta aiuta a lenire i dolori in caso di traumi senza ferite e calma il prurito causato di punture d'insetti. L'estratto di camomilla protegge della pelle sensibile e delicata e la tintura di arnica favorisce la rigenerazione naturale della pelle.

Quando non si può usare Axeta e quando il suo uso richiede prudenza?

Axeta non deve essere applicato sulle ferite aperte (sanguinanti), né deve venire a contatto con gli occhi o con le mucose.

I pazienti che sanno di essere ipersensibili alla camomilla o all'arnica non devono fare uso del preparato.

Informi il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui soffra di altre malattie, soffra di allergie o assuma o applica esternamente altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare Axeta durante la gravidanza o l'allattamento?

Axeta può essere utilizzato durante la gravidanza e l'allattamento.

Come usare Axeta?

Adulti

Axeta è estremamente pratico da applicare. Il preparato presenta lo stesso piacevole effetto rinfrescante e la stessa efficacia analgesica degli impacchi umidi, ma senza lo svantaggio della loro complicata applicazione.

In caso di lievi infiammazioni e piccole lesioni senza sanguinamento (tumefazioni, distorsioni ecc.) applicare uno strato spesso di gel, coprire con una garza e fissare con una benda. In caso di infiammazioni cutanee estese, di escoriazioni o ustioni solari, applicare uno strato *sottile* di gel e farlo asciugare. Se il gel deve essere applicato su parti del corpo coperte dai vestiti, coprire con una garza prima che sia completamente asciutto.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o all'uso consigliato dal farmacista o dal droghiere.

Bambini e adolescenti

L'uso e la sicurezza di Axeta nei bambini e negli adolescenti finora non sono stati esaminati.

Quali effetti collaterali può avere Axeta?

Finora non si sono osservati effetti collaterali. Se però compaiono degli effetti collaterali, informi il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Axeta non dev'essere utilizzato oltre la data di scadenza indicata sul contenitore.

Conservare fuori dalla portata dei bambini ed a 15-25°C. Axeta non va ingerito. Mantenere pulita l'apertura del tubo o del Airless Dispenser e chiuderli dopo l'uso.

Il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Axeta?

1 g di gel non grasso Axeta contiene 50 mg Aluminium acetatis tartratis solutio, 10 mg Chamomilla recutita extract, 10 mg Arnica montana tinctura.

Senza coloranti artificiali.

Dove è ottenibile Axeta?

Quali confezioni sono disponibili?

Disponibile in farmacia e in drogheria.

Tubi da 50 g.

Airless Dispenser da 100 g.

Hersteller/Fabricant/Fabbricante:

Axapharm AG, Zugerstrasse 32, CH-6340 Baar

Stand/État/Aggiornato: 04/2015